ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2004/L.22
8 April 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Шестидесятая сессия
Пункт 9 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА

Австрия, Бельгия*, Болгария*, Венгрия, Германия, Греция*, Дания*, Ирландия, Исландия*, Испания*, Италия, Канада*, Кипр*, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальта*, Нидерланды, Норвегия*, Польша*, Португалия*, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия*, Франция, Чешская Республика*, Швейцария*, Швеция, Эстония*: проект резолюции

2004/… Положение в области прав человека в Беларуси

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и других применимых договоров по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свободно взятые ими на себя международные обязательства,

---

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

памятуя о том, что Беларусь является участником Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка,

ссылаясь на свою резолюцию 2003/14 от 17 апреля 2003 года,

приветствуя принципиальное согласие правительства Беларуси принять визит Рабочей группы по произвольным задержаниям,

памятуя о запросах, сделанных правительству Беларуси Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям относительно исчезновения бывшего министра внутренних дел Юрия Захаренко,

отмечая решение Административного совета Международной организации труда учредить комиссию по расследованию, выводы и рекомендации Комитета против пыток относительно третьего периодического доклада Беларуси, содержащиеся в докладе Комитета о работе его двадцать пятой и двадцать шестой сессий (A/56/44), и рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов о его поездке в Беларусь (E/CN.4/2001/65/Add.1), а также отсутствие прогресса со стороны правительства Беларуси в устранении отмеченных недостатков,

1. *выражает глубокую озабоченность*:

a) сообщениями из заслуживающих доверия источников, включая заявления бывших следователей и старших должностных лиц правоприменительных органов правительства Беларуси, и докладом Совета Европы, одобренным Комитетом по правовым вопросам и правам человека Парламентской ассамблеи 26 января 2004 года, в которых говорится о причастности старших должностных лиц правительства Беларуси к насильственному исчезновению и/или казни без надлежащего судебного разбирательства трех политических противников нынешних властей и одного журналиста;

b) процессом организации и проведения выборов и законодательной основой в Беларуси, в которых сохраняются существенные недостатки, как это показали выборы в местные органы власти, проведенные в марте 2003 года, несмотря на подробные

рекомендации, подготовленные Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе после предыдущих выборов;

c) продолжающими поступать сообщениями о произвольных арестах и задержаниях;

d) многочисленными сообщениями о преследовании и закрытии неправительственных организаций, организаций национальных меньшинств, независимых органов массовой информации, оппозиционных политических партий и независимых профсоюзов и о преследовании отдельных лиц, участвующих в демократической деятельности, включая независимые средства массовой информации;

e) сообщениями об ужесточении ограничений на деятельность религиозных организаций;

f) сообщениями о преследовании независимых и ориентированных на развитие международных связей учебных заведений, таких, как Европейский гуманитарный университет и Гуманитарный лицей им. Якуба Коласа;

g) отсутствием полномасштабного сотрудничества со стороны правительства Беларуси с механизмами Комиссии по правам человека, к которому она призывала его в своей резолюции 2003/14;

h) уголовным преследованием в отношении одного из лидеров оппозиции;

2. *настоятельно призывает* правительство Беларуси:

a) уволить или отстранить от исполнения служебных обязанностей должностных лиц правоприменительных органов и государственных служащих, причастных к насильственным исчезновениям и/или казням без надлежащего судебного разбирательства, впредь до беспристрастного, тщательного и полного расследования этих дел;

b) обеспечить, чтобы были приняты все необходимые меры для полного и беспристрастного расследования всех случаев насильственного исчезновения, казни без надлежащего судебного разбирательства и пыток, а причастные к ним лица предстали перед независимым судом и, в случае признания их виновными, были наказаны в соответствии с международными обязательствами Беларуси в области прав человека;

c) привести процесс организации и проведения выборов и законодательную основу в соответствие с международными стандартами и облегчить участие ОБСЕ/БДИПЧ в процессе предстоящих выборов;

d) привести действия своей полиции и сил безопасности в соответствие со своими обязательствами согласно Международному пакту о гражданских и политических правах, а также с другими соответствующими международными стандартами;

e) гарантировать независимость судебной власти и покончить с безнаказанностью тех, кто несет ответственность за убийство людей или нанесение им увечий;

f) освободить ученых и других лиц, задержанных по политическим мотивам; прекратить преследование неправительственных организаций, политических партий, профсоюзов, независимых средств массовой информации и активистов демократического и правозащитного движения; провести пересмотр внутренних законов и практики в отношении обязательной регистрации неправительственных организаций; привести Закон о религии 2002 года в соответствие со своими международными обязательствами в области прав человека и воздерживаться от его применения до тех пор, пока в него не будут внесены соответствующие поправки;

g) в полной мере сотрудничать с отделением Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Минске и уважать мандат, согласованный на консенсусной основе между государствами - членами этой Организации;

h) использовать экспертный потенциал, имеющийся в распоряжении Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совета Европы, для обеспечения того, чтобы проект закона о средствах массовой информации соответствовал международным стандартам и чтобы он прямо или косвенно не приводил к дальнейшему ограничению опубликования или распространения независимых изданий в Беларуси;

3. *настоятельно призывает* правительство Беларуси в полной мере сотрудничать с Рабочей группой по произвольным задержаниям, в частности посредством облегчения ее визита в сентябре 2004 года;

4. *настаивает* на том, чтобы правительство Беларуси в полной мере сотрудничало с механизмами Комиссии, в том числе путем направления приглашений Специальному докладчику по вопросу о пытках, Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мнений и

их свободное выражение и Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках, а также Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям и путем направления запросов об оказании технической помощи;

5. *постановляет* назначить в рамках имеющихся ресурсов Специального докладчика для установления прямых контактов с правительством и народом Беларуси в целях изучения положения в области прав человека в Беларуси и наблюдения за ходом разработки программы образования в области прав человека для всех слоев общества, в частности для сотрудников правоприменительных органов, работников судебной системы, сотрудников пенитенциарных учреждений и гражданского общества, и представить доклад Комиссии по правам человека на ее шестьдесят первой сессии;

6. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей шестьдесят первой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.